

Community Workshop
Airborne Emissions Information from Industrial
Facilities in Your Neighborhood
(CTR Regulation) /
Taller Comunitario de Información Sobre Emisiones en
el Aire de Instalaciones Industriales en Tu Vecindario
(Reglamento de CTR)

California Air Resources Board / Consejo de Recursos del Aire de California

July 26, 2022 / Julio 26, 2022



AB 617 Background / Contexto de AB 617

CTR Background / Contexto de CTR

Emissions Information / Información de Emisiones

Emissions Data in Portside Community / Datos de
Emisiones en la Comunidad de Portside



AB 617 Background

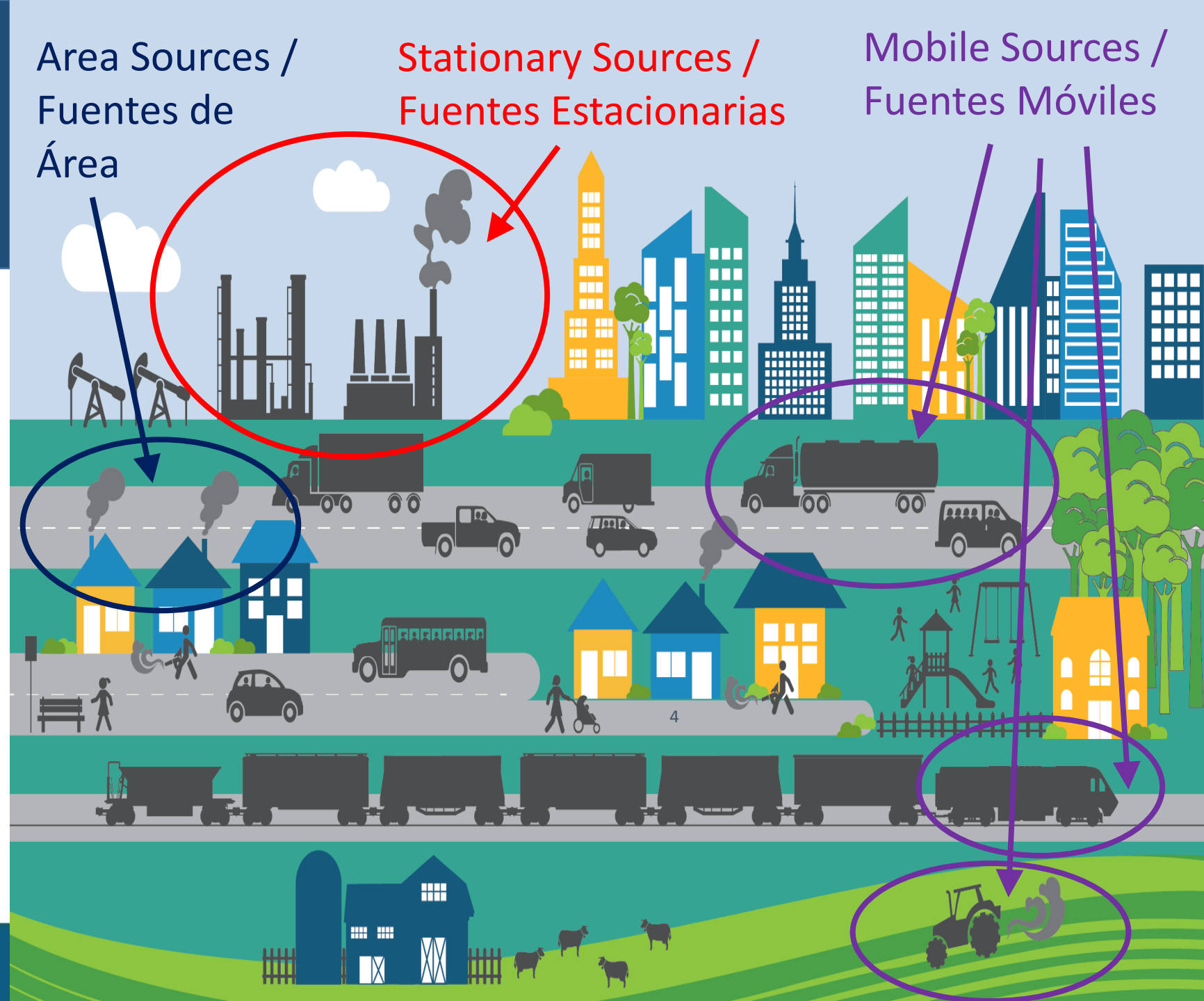
Contexto de AB 617

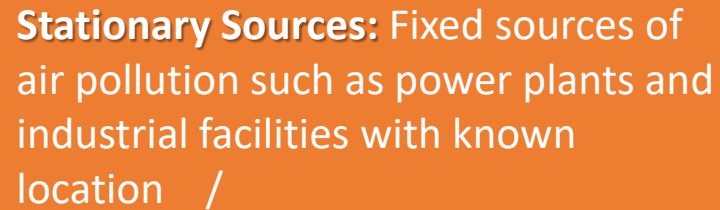
AB 617 Community Focus: Cumulative Exposure to Air Pollution / AB 617 Enfoque Comunitario: Exposición Acumulativa a Contaminación del Aire

AB 617 requires new actions to reduce air pollution in the most impacted communities. / AB 617 requiere nuevas acciones para reducir la contaminación del aire en las comunidades más afectadas.

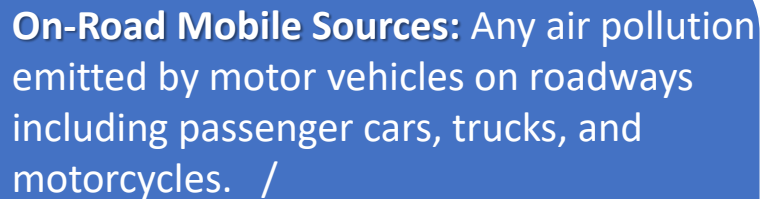
Enhanced reporting of Criteria Air Pollutants and Toxic Air Contaminants helps bridge the data gaps. / Informes mejorados de Contaminantes Atmosféricos de Criterio y Contaminantes Tóxicos del Aire ayudan a cerrar las brechas de datos.

Better data helps inform actions to address the pollution that affects communities. / Mejores datos ayudan a informar las acciones para tratar la contaminación que afecta a las comunidades.





Fuentes de Área: Área sobre una amplia área geográfica, como equipos de construcción y agricultura



A yellow mobile crane is shown in profile, lifting a white shipping container. The crane's boom is extended upwards, and the container is suspended by a yellow lifting mechanism. The container has the number '110' and a logo on its side. The crane is parked on a paved surface, and a truck is partially visible in the background. The scene is set against a clear blue sky and distant hills.

Off-Road Mobile Sources:
Include small off-road engines such as cargo handling equipment /

Fuentes Móviles Todoterreno:
Incluye pequeños motores de todoterreno, como equipos de manejo de carga.

AB 617 Community Air Protection / AB 617 Protección del Aire Comunitario



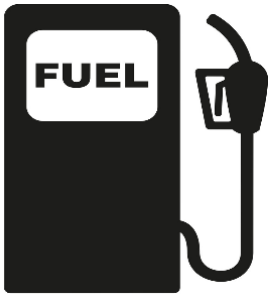
Monitoring data: what contaminants are present in air, and in what amounts /

Data de Monitoreo: que contaminantes estan presentes en el aire y en que cantidades



	PM2.5	
	Annual Average	24-Hour Average
National Ambient Air Quality Standard	12 µg/m³	35 µg/m³
California Ambient Air Quality Standard	12 µg/m³	None

Emissions data: what contaminants are released to the air from various sources, and in what amounts (total pounds released) / **Datos de Emisiones:** que contaminantes son descargados al aire de diversas fuentes y en que cantidades (libras totales liberadas)





CTR Background

Contexto de CTR

CTR Background / Contexto de CTR



- Regulation for the Reporting of Criteria Air Pollutants and Toxic Air Contaminants (CTR): / Reglamento para el Reporte de Emisiones de Contaminantes de Criterio y Tóxicos (CTR):
 - Annual emissions reporting for criteria air pollutants and toxic air contaminants from specified California facilities, phased-in over seven years / Informes anuales de emisiones para contaminantes atmosféricos de criterio y contaminantes tóxicos del aire de instalaciones específicas de California, introducidos en fases durante siete años
- Establishes uniform and more complete data reporting requirements / Establece requisitos uniformes y más completos de informes de datos
- Adds transparency to the process / Añade transparencia al proceso
- More data availability for decision making / Más disponibilidad de datos para tomar decisiones

CTR emissions data: / Datos de emisiones de CTR:

- Will provide a more complete emissions inventory for stationary sources, allowing better analysis of pollution / Proporcionará un inventario de emisiones más completo para fuentes estacionarias, permitirá un mejor análisis de la contaminación
 - More facilities reported / Más instalaciones reportadas
 - Additional toxic substances reported / Sustancias tóxicas adicionales reportadas
 - More frequent and up to date reporting / Informes más frecuentes y actualizados
 - Allows evaluation of cumulative impacts from multiple sources / Permite la evaluación de impactos acumulativos de fuentes múltiples
 - We can provide emissions data summaries at the community level / Podemos proporcionar resúmenes de datos de emisiones a nivel comunitario

CTR

Criteria Pollutant and
Toxics Emissions
Reporting / Reporte de
Emisiones de
Contaminantes de
Criterio y Tóxicos

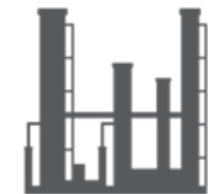
STATIONARY



Drycleaners



Factories



Refineries



Power plants

What CTR Does: / Lo que hace CTR:

- Requires owner or operator (typically the permit holder) to report information to district / Requiere que el propietario u operador (típicamente el titular del permiso) reporte información al distrito
- Relies on districts to continue data collection, but authorizes CARB to collect if needed / Depende de los distritos para continuar con la recopilación de datos, pero autoriza a CARB a recopilarlos si es necesario
- Identifies specific facilities required to report, what to report, and when they must report / Identifica instalaciones específicas requeridas para informar, qué informar y cuándo deben informar

Data flow /
Circulación de Datos





Emissions Information

Información de Emisiones

- Large, impactful facilities are already included in the emissions inventory / Instalaciones grandes e impactantes ya están incluidas en el inventario de emisiones
- First phase of CTR (reported in 2023) will bring in diesel engines, metal plating, solvent usage, and other specified source types / La primera fase de CTR (reportada en 2023) traerá motores de diésel, revestimiento de metal, uso de solventes y otros tipos específicos de fuentes
- Final phase of CTR (reported in 2026) is expected to bring all permitted facilities into emissions inventory / Se espera que la fase final de CTR (reportada en 2026) incluirá todas las instalaciones permitidas en el inventario de emisiones

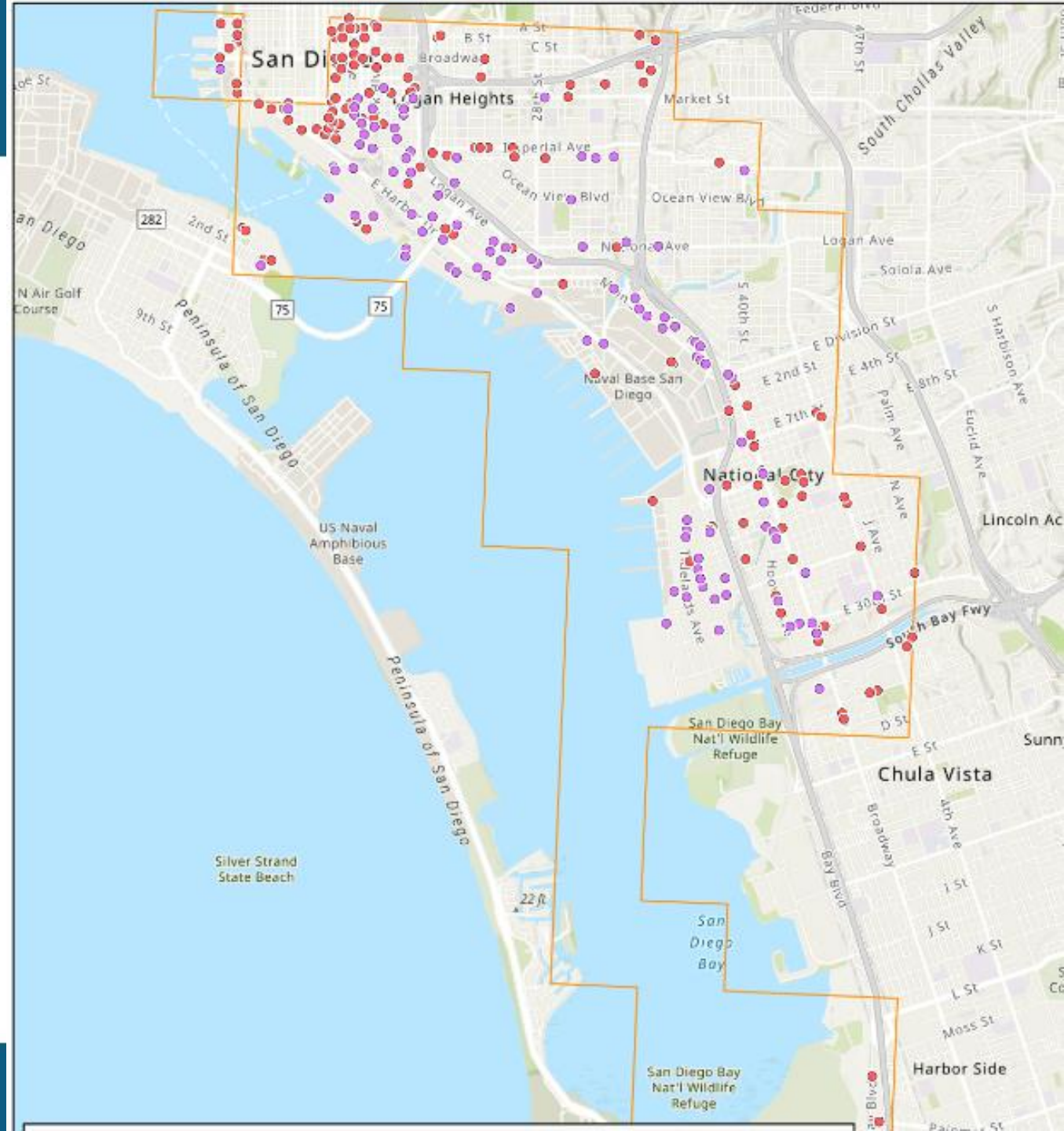


Emissions in Portside Community

Datos de Emisiones en la Comunidad de Portside

Portside Facility Data / Datos de Instalaciones de Portside

- Lavender dots = 121 facilities currently in emissions database. 2020-year emissions data is available. / Puntos morados = 121 instalaciones actualmente en la base de datos de emisiones. Datos de emisiones del año 2020 están disponibles.
- Red dots = 186 permitted facilities, but no emissions data yet. CTR phases in reporting. / Puntos rojos = 186 instalaciones permitidas, pero aún no hay datos de emisiones. Fases de CTR elaborará informes.
 - In 2023: brings in diesel engines, solvents, plating, etc. / En 2023: traerá motores de diesel, solventes, chapados, etc.
 - In 2025: brings in auto body shops, gas stations, etc. / En 2025: incorporará talleres de carrocería, gasolineras, etc.



- **John Swanson, Manager / Gerente**

(916) 382-0997

John.Swanson@arb.ca.gov

- **Daniel Sloat, Staff / Personal**

(916) 318-6337

Daniel.Sloat@arb.ca.gov

- **CTR Website: / Página Web de CTR**

<https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/criteria-and-toxics-reporting>



Thank you!
iGracias!